

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK

Lieferwagen

F O R D (D)

Transit 130
Motor 4 A A (2,4)

CH 3307 10

Hersteller FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "VEN.LD"
vor Fahrgestell-Nummer : "GBV..." oder "WFO.XXGBV..."
 Herstellerplakette rechts, im Einstieg
 Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer, od. rechts, v-seitl. auf Längsträger bei VA
 Motorkennzeichen "4 A A" links, vorn seitlich unten auf Block
 Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchr., a.W. mit Laycock-Overdrive
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch./H-IB, Unterdruckhilfe
auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR,
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR,
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter, oder Niveau-Kontrolle;
mit separater Kontrollampe

Motor	<u>F O R D</u>	Typ	<u>4 A A</u>
Marke	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Bauart	<u>D</u>	Lage	<u>vorn</u>
Treibstoff	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Kühlung	<u>93,67</u>	Hub	<u>85,6</u>
Bohrung	<u>2358</u>	Steuer-PS	<u>12,01</u>
Hubraum	<u>46</u>	bei U/min	<u>3600</u>
Leistungs-kW	<u>62 DIN</u>		
PS	<u>89</u>	dB/A bei U/min	<u>4000 *</u>
Larm-Nahfeld	<u>2 Töpfe: 430x260x133 mm / 254 x Ø 101 mm</u>		
Schalldämpfer	<u>ECE-24; / Bacharach = 4,5</u>		
Abgasprüfung	<u>-</u>		
Entstörung	<u>-</u>		

Karosserie Kasten mit oder ohne Fenster
 Anzahl Türen 2-4 + 1 hinten Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten A4 (E) + B (E) Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil _____ Zugvorrichtung _____
 Diebstahlsicherung _____
 Anzahl Plätze 1 (3 x) v 3 M _____ h _____
 Masse innen ausser
 Länge 3050 5300 Achsabstand 3000 / _____
 Breite 1600 2000 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe 1500 2180/2560 Spurweite v 1660 h 1540
 Ueberhang s _____ Spurweite v _____ h _____
 v _____ 860 h _____
 h 1300 1440 Spurbreite l 11500 r 11400
 Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile _____

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht (xx)	<u>950</u>	<u>690</u>	<u>1640</u>
Nutzlast	<u>240</u>	<u>1120</u>	<u>1360</u>
Gesamtgewicht	<u>1190</u>	<u>1810</u>	<u>3000</u>
Fabriggarantie	<u>3000</u>		
Reifengrösse	<u>185 SR 14 Reinforced</u>		(Varianten +)
Ply / bar	<u>R / 2,4</u>	<u>R / 2,3</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>1200</u>	<u>2360</u>	
für V max	<u>170</u>	<u>170</u>	
Felgen	<u>5 1/2 J x 14</u>	<u>5 1/2 J x 14</u>	(Stahl)
Garantierte Anhangellast gebremst	_____		
Garantierte Anhangellast ungebremst	_____		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>4465</u>		
Geprüfte Anhangellast mit Achse 5,83/5,14/4,63	<u>1465/1465/500</u>		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>100</u> km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	<u>100</u> km/h		
Garantierte Dachlast	<u>100</u> kg.		

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR	(E)	oder HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)	oder HCR	(E)
Standlichter	A	(E)	in CR/HCR	
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v	_____	(E)	s _____ h 1 (E)
Markerlichter	v	_____	(E)	s _____ h _____
Zusätzliche Lichter	B _____ (E) auf Wunsch			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat _____			
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit Waschanlage			
Warnvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	F O R D Transit 130		
Typenscheinnummer	CH	3307 10	
Karosserie	Kasten mit/ohne Fenster		
Platze	total	3 x)	vorn 3
Leergewicht	1640 xx)	Treibstoff	D
Nutzlast	1360	Steuer-PS	12,01
Gesamtgewicht	3000	Hubraum	2358

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 2700 U/min, M2, IA 4,63 = 80,0 dB/A
 2700 U/min, M3, IA 5,14 = 79,5 dB/A
 2700 U/min, M3, IA 5,83 = 78,0 dB/A
- x) Anzahl Plätze : a. Wunsch mit Längsbänken zum gelegentlichen Transport von 15 Personen im Sinne von Art. 61 VRV.
- xx) Leergewicht : bei Ausrüstung mit Längsbänken erhöht sich das Leergewicht um 65 kg
- + Reifenvarianten : 165 R 14 C 6 FR v = 1200 kg (3,25) h = 2400 kg (3,25) Vmax. 120 km/h
 185 R 14 C 6 PR v = 1230 kg (2,50) h = 2460 kg (2,50) Vmax. 120 km/h.
- §) Ausrüstung : Trennwand auch bei Ausrüstung mit Längsbänken erforderlich;
 zusätzliche Bezeichnung "I" am Fahrzeugheck = Ausführungsvariante.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

128 - Sitz- und Schutzvorrichtung für 15 Personen im Laderaum zum nicht gewerbsmässigen Transport genehmigt.

Ersetzt TS CH 3307 10 vom 08.- 10.11.78
Erkennungsmerkmale, 2-Kreis-Kontrolle, Getriebe, Reifen, Dachlast
(01.10.80)

Ort und Datum der Prüfung Rothrist, 08.- 10.11.78

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

F O R D (D)

Transit 130
Motor 4AA (2,4)

CH 3307 10

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 17.08.82 in Bern - Ad

Erkennungsmerkmale : auf Hersteller-Plakette : "VEN.L."
(6. Stelle, "Motor-Getriebe-code" veränderlich)

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD), wenn ausgerüstet mit Zusatzgetriebe (Overdrive),
elektrisch zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube innen mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Visco-Lüfter, 8-Blatt, \emptyset 410 mm.

Standmessung : 71,0 dB/A bei 2700 U/min. (siehe auch Emissionskarte).

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique F O R D (D)	C Typ Modell Type Modèle Transit 130	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3307 10
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-i	R Bemerkungen Remarques
4 A A	m4	4,63	75,0	71,0 2700	aa)
4 A A	m4	5,14	77,0	71,0 2700	aa)
4 A A	m4	4,63-5,83	x	71,0 2700	aa)
4 A A	m6	4,63-5,83	x	71,0 2700	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 4 A A

	0			P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,52 bei/à	3600	min-1	k= 1,35 bei/à	3204	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 1,00 "	2808	"	k= 1,08 "	2412	"	b=	"	"
B O S C H	k= 1,19 "	2016	"	k= 1,19 "	1620	"	b=	"	"
	BACHARACH =	4,5							

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 17.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation